乘搭汎美航空公司噴射機是赴香港最速航線

本年十二月一號起，汎美實行由西岸至遠東經濟座位票價，較旅客座位，廉價百份之十四，例如由西岸至香港單程 $500 來回 $900 不收噴射机附加費。

汎美唯一大圓圈航線橫渡太平洋，係自加省至遠東最速及最短之航線，
汎美獨有之中太平洋航線，由羅省、三藩市、舍路、砵崙經檀島飛遠東。
汎美豪華洲際噴射機，係全球最大最快及最舒適之美製客機遠非普通螺旋槳飛機可比，飛機師富有經驗，且班期衆多，膳食精美，華籍空中小姐服務週到，譽滿全球，誠全球最富有經驗之航空公司，

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國註册商標

PAN AM
全世界經驗最豐富之航空公司

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

CP-8

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

華新書局

現代政治人物述評 一元 沈雲龍著

塞外呼拉聊全四冊萃文樓一元四
雪山神女傳全三冊 雷子著 一元
刀下情仇全七冊高天亮二元四五
寶劍騰龍錄全三冊馬永牛著一元
金背鬼頭刀全五冊馬雲著 弍元
赤胆屠龍全三冊 許靖著 一元
扭計森初戰殺人王白雪洲六毛五
扭計森再戰殺人王 仝上 六毛五
扭計森三戰殺人王 仝上 六毛五
漢英對照浮生六記 元復著 一元
中國文學欣賞舉隅傅庚生著 九毛
現代青年算術講話羅新一元三五
中學怎樣學習算術李鳴編 九毛
怎樣說體裏演講和朗誦林慧五毛
精庄四用成語辭典謝敏著一元六
與青年談修養 汀楓著 四毛
高中化學總複習綱要葉子健元一
植物學大綱精庄嵇聯晉著 五元
中國現代短篇小說選童汝二元五

蘇珊黃的世界
嚴俊洪譯台灣版 一元二

迷城情俠全五冊雄風 一元七五
柳泰麗 白駒著 一元三
亂情迷 俊人著 一元一
永恒的迷夢小說散文勾影六毛五
一個少女的秘密 曼青著 四毛
孫子兵法 賈景德著 九毛五
孫子十三篇 二毛
津津有味譚全十二冊存二四元八
粵語指南人學唐成袁英才元八
中西廣有美術字 王子均 九毛
中英美術字手冊伍健文 六毛
人海孤鴻 歐陽天著 八毫五
世界著名歌曲選黃晉三冊二元五
漢英對照 家 巴金著 二元七
深閨怨 魔鬼門徒 俊人每七毛五
苦吻 歐陽天著 一元一
諸葛孔明全集精庄本 壹元八
汪政權的開場與收場朱子家著
一二三集 各壹元弍五

洪門新廈落成喬遷暨達權支社紀念會盛況
隆重宏揚之開會陳儀

喜臨門與陶陶酒家歡宴
願特山作壽 應兵酒爲年

五時半 假座喜臨門與陶陶兩大酒家。舉行歡宴。一時中西賓客。代表名流。男女黨員及眷屬。濟濟一席 情況熱鬧。衣冠蹌蹌。裙屐蹁躚。在喜臨門由伍澤濂君主持宴禮。介紹各社會代表與座衆行相見儀。嗣請王華進君。以中英語致迎宴會旨趣。後由周玉生君致謝辭。言簡意賅。盧懷若爺。均能表達其意義。盡興。盈得堂中熱烈鼓掌。斯時羅列九筵。香騰氣厚。開懷共話。快意杯盤。一樓風月當酣飲。萬里鵬程豁醉眸。此詩句可爲當場咏矣。至八時方盡歡散席。

笙歌獻歲迎洪運
佇看乾坤喜氣多

大衆酡顏。相偕歸返新廈。餘興未闌。豹聿斯暢。欣聽石尉之新聲。爭效周郎之顧曲。

於是振華聲與清韻社音樂藝員即行聯合拍和。有林時青。曾龍友。楊星耀。蔣潮新。鄭吉祥。陳寬。林議。馬一峯。林秉禮。林競彰。黃操。馮浪帆。黃清輝。趙汝禮。鄭炯光。黃傑羣。羅仲仁。李民明諸君。[illegible]

宣布員鄭炯光。歌曲節目如下。(一)開場曲「孔雀開屏」。(二)廖俠和唱「啼笑姻緣」 (三)林妙娟唱「王昭君」。(四)李元亨唱「情風寄舊情」。(五)杜麗筠（客串）與李月娥合唱「帝女花」。特煩李耀垣（凡鈴）。蔣潮新（琵琶）。鶴鳴（揚琴）。鄭其鄧（椰胡）拍和。(六)馬妙珠唱「壹枝紅艷露凝香」。(七)蔡樹青唱「新夜祭雷峯塔」。(八)李月媚唱「茶花女」。(九)黃玉蓮唱「仙女凡心」。廖俠和唱「鳳爭亭」。

各藝員落力演唱 別具丰度。古辭今調。式式皆能。霸腔平喉。曲曲盡妙。可謂叶清響而合簫琴。製妙音而符牙板者。海上成連至足移情矣。時已午夜。遂同赴宵夜局。不覺浩歌笑語。人間天上。計設筵有九十餘席。斯誠喬遷中之雅紀也。

（續完）

域埠民治黨新職員

域多訊，此間民治黨。於十二月廿二日。依章舉行選舉新職員。參加投票者。至少超過一百五十餘名。打破歷年來之踴躍紀錄 據洪門權威人士透露。因域多和民治黨部。乃爲明年全加洪懇大會之所在地。當洪門黨員 爲加強對明年洪懇大會之貢獻。與保證將來大會之一切籌備達到水準理想。是以域埠洪人 具着人人爲黨。黨爲人人之崇高政策。是以撥冗前往。共賞該次選舉。責任心。據稱。揭曉在秩序[illegible]由蔡[illegible]人。[illegible]選舉[illegible]理事。暨各科職員[illegible]

点城華僑公所新職員

點城訊。本埠華僑公所職員。任期將滿。爲選舉民國[illegible]年職員起見。於本月 一日下午八時在公所禮堂。舉行選舉。當衆開票。結果選出陳皇鳴。朱由星。朱子峰。周靈。馬才詠。朱成鈞。銅琪。黃中流。甄炳沾。朱開敏。朱進滋。朱進京 趙龍。黃寶珊。馬鏡河。馬爲禮。馬榮新。馬海軒。周森。朱淮耀。黃武等。當公所之職員。揭曉後。洪啓者：本支部爲着我今體黨員。每年應有一機會團敘。以符義氣團結。以互相聯歡。茲值臘盡冬殘。送歲迎春之候。定期除夕。假座桃園酒家 設筵聯歡。藉慶團年。敬希我男女黨員 携同眷屬 踴躍參加。並請早日報名。以便編排酒菜。是所至盼。此佈

日期：十二月廿一日。下午六時入席。
地点：桃園酒家。席金每位弍元。
報名處：本黨部。大漢公報。

雲埠洪門民治黨支部公啓

雲埠三德書社昨選出新職員

雲訊。雲埠三德書社。於昨廿六日選舉明年度職員。選舉結果。當選執行委員爲吳惠謙 蔡英煇。吳官權。翁榮熾。吳子燦 吳炳群。蔡傑和。吳一平 蔡傑夫。全譽社長吳照光。常務主任吳惠謙。蔡英煇 監察委員蔡傑。(吳英湛。吳華錫。蔡傳爵 蔡禎盛。常務監察蔡傑民。中文主任吳存鈞 蔡英源。調查主任吳炳群。宣傳吳英表。慈善吳奕球。圖書吳傳煇。催收吳賓雄 核數吳叠鍾。庶務蔡禎盛。(其他各科員。因篇幅關係從略)。定明年元旦午后一時。舉行新舊職員交代禮。並舉行雞尾酒會 慶祝新年云。

禹山總公所聯歡慶會

代表嘉朋。喜氣充堂。
勝情盛況。空前熱鬧。

專訪。本市禹山總公所。團結僑梓聯絡感情起見。每年必有一度之聯歡大會。早日已成立聯歡慶典籌備處。該處工作人員。業已從事各項佈置。堂中門口。點綴美麗。戶楹既懸以「歡迎」花額。禮堂正座橫額則懸以「歡迎代表大慶會」大字。金碧輝煌。異常奪目。禮堂門旁。遍懸錦幛。宮燈絢彩。電炬掩映。迨廿五日爲歡迎代表之期。各埠代表。踴躍蒞止 八時禮儀開始。如式履行。由董毅賢君司儀。主委劉煥堯君致歡迎辭。要言不煩。恐協事理。尤希冀各代表之指教。具親虛懷有容。復次。域多利代表周梓松君。乃磨代表周賜餘君。金碌代表江鑑棠君。砵亞板你代表葉伙燦劉希文兩君。均有發揮雋言。娓娓動聽。博得大大掌聲。繼由劉希文君致謝辭。措語得體。稍息後。旋開所務會議。對於興革存廢之問題。各有寶貴之貢獻。熱烈提議者。有曹仲雅。劉希文。葉俠燦。徐錦壽。楊細蝦。沈耀彬 楊慶邦。江贊祐諸君。

【末完】

WOODWARD RAYMOND SALON
活活美麗宏大美容院
活活工作人員服務

大屋忠美子小姐

鄧春愛小姐

保持幾個月的燙髮波紋 可以分期交費
工作優良 價錢最平 不須預約時間
活活百貨公司三樓 喜市定夾亞荷街

◎雲埠民治黨支部
團年宴會啓事

洪啓者：本支部爲着我今體黨員。每年應有一機會團敘。以符義氣團結。以互相聯歡。茲值臘盡冬殘。送歲迎春之候。定期除夕。假座桃園酒家 設筵聯歡。藉慶團年。敬希我男女黨員 携同眷屬 踴躍參加。並請早日報名。以便編排酒菜。是所至盼。此佈

日期：十二月廿一日。下午六時入席。
地点：桃園酒家。席金每位弍元。
報名處：本黨部。大漢公報。

雲埠洪門民治黨支部公啓

實事實業燕梳公司
伍澤濂事務所
恭祝
男女僑胞
新年萬福
新年新張新屋特價

△六個房新屋。內有三睡房。廳房俱用硬木地台。廚房餐廚上蓋有扯氣風扇。高爽士庫。自動煤氣爐及熱水飯 取價 一萬三千八百元 即錢相宜。不可不看。
△喜士定街東住家屋。近學校近巴士近商店。灰砂墻屋。四個睡房。英妮士庫。自動煖氣熱水。屋主宜跟。減價賣九千七百元。先交弍千五百元。
△街角雜貨店。賣生菜瓜菜爲主。店主話每月除清費用。可獲工銀三百元。口賣三千四百元。另点貨。
△咖啡濕及雜貨店。月做壹千五百元生意。壹星期開六日。店主志在急賣。割價賣弍千五百元。

SUCCESS REALTY LTD. 208 E. PENDER ST
日間電話 MU 2-5284 夜間電話 RE 3-5743

餐館及雜貨生意出賣

本餐館在卑省市李婦功埠。生意興旺。架生齊備。樓上有房六個。舖後有一屋房三個。側邊有房五個一廳。舖租平。巴士站亦在處。長批。今因年老。願價出賣。如意者請來面議。函商均好。

Rite Stop Cafe, P.O. Box 97, Slave Lake, Alta.
No. 2 Highway & 44 Highway

MAY KAN
CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,

好生意興旺實業。喜士定街附近。街角菜粉飯檔。五六個房。樓下者廳廳房。另有一組聯房。架生齊備。双線地可起柏文。鄰近數大公司號碼。店主外國人已做十餘年。欲告老歸國。每月生意五千餘元。頭次出賣。實價一萬九千元。只点貨。現欵一萬元。新孖屋一間另七間聯房。在交通要道。前後花園及車房。時常滿滿。每月收租一百七十元。皮費輕。屋主居外埠。大概牲廉價一萬壹千元。現銀一萬元。現銀有兩盤。在華人中喜市定街兩間舖。只賣一萬五千元。現銀有兩盤。今孖沙街大舖一間。九年新。後有小工場。樓上有聯房。有長批。每月收入三百元。只賣一萬一千元。現銀壹萬三千元。

辦事處 MU3-7451
住宅 AL 3-2184

簡林逸娟啓

梁慈紹

梁春廣

片打實業公司
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

△喜士定街旅館房間四十個有長櫈及冷熱水喉每月人息壹千元 (間周永聯)
△埠中心名貴餐館有各樣燒酒出賣座位一百四十個平賤出賣 (間周永聯)
△近唐人街磚樓梢文有十組聯房另屋主有廳房及四個大睡房全屋生庫取價從廉 (間陳聰威)
△北京哥華機器乾洗衣敞機器新型有大停車場每日純利五百元五年批月租壹百二十五元店主因病急賣七十弍百元 (間梁一强)
△喜士定街壹三八號餐館座位寬有六十個平夾觀長批取值只二千元 (間梁春廣)
△本號代理各項稅業

本事務所專售各種險保

★代理三大保險公司：保險樓宇，汽車，傢俬，首飾，倫盜，玻璃，火燭，意外等。保險費可分期付款。手續簡便。
★代理加拿大公共人壽保險公司。有長期，短期，儲蓄，家庭，各種保險。男女老幼均可購買。本所宗旨。是爲僑胞謀幸福。以最低之本錢。能獲巨利。和保障。購買人壽保險。是我華僑唯一保障家庭幸福。及青年人儲蓄唯一最善辦法。人有意外之禍福。僑胞們請早預備。

請電話：MU 3-1724 簡建平簡建業。當竭誠代辦理一切。
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

簡氏事務所保險經紀

人生何處不聖誕

特製五羊食譜層出不窮
原盅花菰鷄球飯
原盅五香臘味飯
鳳城美点 整日供應
黃埔粥品 夜市登陣

華區優秀聯歡總滙

雲埠秘詩賓路蔡根遂立正

B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B.C.
電話：MU 1-3953

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
電話 MU 3-8936 地址 103 東平打街